



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

6.0 Ripartizione Lavori Pubblici
6.0 Abteilung für öffentliche Arbeiten

6.5 Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici
6.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten
im Bereich der öffentlichen Arbeiten

AVVISO

ai sensi dell'art. 32, comma 7 e dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. (detto anche Codice)

Dichiarazione di efficacia
dell'aggiudicazione definitiva

BEKANNTMACHUNG

im Sinne des Art. 32, Abs. 7 und des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F. (auch Kodex genannt)

Erklärung über die Rechtswirksamkeit der
endgültigen Zuschlagserteilung

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

Comune di Bolzano – Ripartizione 6^
Lavori Pubblici – Ufficio 6.5
Indirizzo: Via Lancia 4/A – 39100 BOLZANO
- ITALIA
Tel. 0471 997454

PEC 6.5.0@pec.bolzano.bozen.it

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

Gemeinde Bozen – 6. Abteilung für
öffentliche Arbeiten – Ufficio 6.5
Adresse: Lanciastraße Nr. 4/A– 39100 BOZEN
- ITALIEN
Tel. 0471 997454

PEC 6.5.0@pec.bolzano.bozen.it

Responsabile unico del procedimento (RUP):

6.8 Ufficio Manutenzione Edifici e Opere
Pubbliche Comunali –
Dott. Ing. Georg Gschliesser tel. 0471/997860 –
0471/997861

Responsabile amministrativo della gara:

Dott. Valentina Tomazzoni, Direttrice dell'Ufficio
6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici

TEL 0471 997454

Verfahrensverantwortlicher (RUP):

6.8 Amt für Instandhaltung von öffentlichen
Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde - Dott.
Ing. Georg Gschliesser
tel. 0471/997860 – 0471/997861

Verantwortliche für das Ausschreibungsverfahren:

Dr. Valentina Tomazzoni, Direktorin des Amtes
6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich
der öffentlichen Arbeiten

TEL 0471 997454

Sezione II: Oggetto dell'appalto

Denominazione della gara:

Procedura negoziata: SERVIZIO DI
MANUTENZIONE ORDINARIA DEGLI IMPIANTI DI
RILEVAZIONE INCENDI PRESSO GLI EDIFICI DI
COMPETENZA COMUNALE 2022-2024

Abschnitt II: Auftragsgegenstand

Bezeichnung des Auftrags:

Durchführung eines Verhandlungsverfahren:
ORDENTLICHER WARTUNGSDIENST DER
BRANDMELDEANLAGEN IN DEN GEBÄUDEN, DIE
IN DIE ZUSTAENDIGKEIT DER GEMEINDE FALLEN
2022-2024

CODICE CIG

9188340A07

ERKENNUNGSKODEX CIG

Sezione III:
Provvedimento di aggiudicazione definitiva

Abschnitt III:
Verfügung über den endgültigen Zuschlag

Con determinazione dirigenziale n. 3839 del 19.10.2022 dell'Ufficio 6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici pervenuta il 20.10.2022, è stato aggiudicato definitivamente il predetto appalto all'Impresa **SICUR SYSTEM S.r.l.**, per l'importo complessivo di Euro 157.958,40.-, comprensivo anche dei costi riservati a misura di sicurezza, ammontanti ad Euro 100,00.-.

Mit Verfügung Nr. 3839 vom 19.10.2022 des leitenden Beamten des Amtes 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten, eingetroffen am 20.10.2022, ist diese Vergabe an die Firma **SICUR SYSTEM GmbH** für den Gesamtbetrag von 157.958,40.- Euro, in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen in Höhe von 100,00.- Euro inbegriffen sind, endgültig zugeschlagen worden.

Sezione IV:
Efficacia dell'aggiudicazione definitiva

Abschnitt IV:
Rechtswirksamkeit der endgültigen Zuschlagserteilung

La verifica di congruità dell'offerta dell'aggiudicatario in merito al costo della manodopera e agli oneri aziendali interni di sicurezza, ai sensi dell'art. 95, comma 10 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 27, comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., ha avuto esito positivo.

Die Prüfung der Kongruenz des Angebotes des Zuschlagsempfängers betreffend die Kosten für die Arbeitskraft und die betriebsinternen Sicherheitskosten, im Sinne des Art. 95, Abs. 10 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und des Art. 27, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. ist positiv ausgefallen.

Dai controlli effettuati in capo all'aggiudicatario circa il possesso dei requisiti generali e speciali ai sensi della documentazione di gara, della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. rispettivamente del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. non emergono cause di esclusione.

Bei der Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen des Zuschlagsempfänger gemäß Ausschreibungsunterlagen, L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. bzw. Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., wurden keine Ausschlussgründe festgestellt.

L'aggiudicazione definitiva viene pertanto dichiarata efficace in data 21.11.2022 (art. 32, comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.)

Der endgültige Zuschlag wird demzufolge am 21.11.2022 als rechtswirksam erklärt. (Art. 32, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.)

L'Autorità di gara

Die Ausschreibungsbehörde

Dr.ssa Valentina Tomazzoni

f.to digitalmente - digital unterzeichnet

Data pubblicazione/ Datum der Veröffentlichung

22.11.2022